

—
ABB France
Business Area Electrification
Produits et Systèmes Moyenne et Basse Tension
 324 rue du Chat Botté
 CS 20400 Beynost
 01708 Miribel cedex / France

—
Contact Center ABB France
 Tél. : 0 810 020 000 (service 0,06 €/min + prix appel)
 ou depuis l'étranger : +33 1 34 40 25 81
 Email : contact.center@fr.abb.com



www.kaufel.fr



Téléchargez le catalogue



www.abb.fr/lowvoltage

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ou de modifier le contenu de ce document sans préavis.

ABB décline toute responsabilité concernant toute erreur potentielle ou tout manque d'information éventuel dans ce document.

Nous nous réservons tous les droits relatifs à ce document, aux sujets et aux illustrations contenus dans ce document. Toute reproduction, divulgation à des tiers ou utilisation de son contenu, en tout ou en partie, sont interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ABB.

Copyright© 2023 ABB - Tous droits réservés



Indulux

Conciliez esthétique et exigences industrielles

Référence brochure : 9AKK107492A9935 - Rev C



- Esthétique et robuste
- Solution en acier inoxydable 316L
- Fiable dans des conditions extrêmes
- Facile à installer

—

Marque Historique, Kaufel® a su s'inscrire dans le patrimoine français grâce à son expertise et son innovation dans l'éclairage de sécurité.

La gamme Indulux est un incontournable de l'offre Kaufel®, sa robustesse et son esthétisme conviennent parfaitement pour des environnements tertiaires ou industriels.

—

Sommaire

005	Normes, indice de protection
006–009	Concilez esthétique et exigences industrielles
011	Indulux BAES
012	Indulux LSC
013	Accessoires
014–015	Naveo®Pro - l'application de supervision
016–018	Combinez Indulux avec nos offres industrielles
019	Glossaire - Index



01

02

01 Usine agro
alimentaire
02 Open space

Normes

Indice de protection (IP)

Les indices IP constituent un système de classement du niveau d'étanchéité des enveloppes de matériels électriques. Plus l'indice est élevé, plus le degré de protection est important.

1er chiffre :

Protection contre les solides

Degré de protection des personnes contre l'accès aux pièces dangereuses dans un boîtier ou une enceinte et/ou contre la pénétration de corps étrangers solides.

	0	Aucune protection
	1	Objets de plus de 50 mm, contact accidentel avec le dos de la main
	2	Objets de plus de 12 mm, contact accidentel avec les doigts
	3	Objets de plus de 2,5 mm, par ex. outils / câbles
	4	Objets de plus de 1 mm, par ex. outils / câbles / fils
	5	Protection contre la poussière - pénétration limitée (aucun dépôt nocif)
	6	Protection totale contre la poussière (étanche à la poussière)

2ème chiffre :

Protection contre l'eau

Degré de protection de l'équipement dans un boîtier ou une enceinte contre la pénétration d'eau.

	0	Aucune protection
	1	Protection contre la chute verticale de gouttes d'eau
	2	Protection contre les chutes verticales de gouttes d'eau avec une enveloppe inclinée au maximum de 15°
	3	Protection contre les projections d'eau jusqu'à 60° de part et d'autre de la verticale
	4	Protection contre les projections d'eau de toutes les directions - pénétration limitée permise
	5	Protection contre les jets d'eau à basse pression de toutes les directions - pénétration limitée permise
	6	Protection contre les jets d'eau à haute pression, mer déchainée - Pénétration limitée permise
	7	Protection contre les effets de l'immersion temporaire dans 15 cm à 1 m
	8	Protection contre l'immersion prolongée sous pression donnée. Par ex. 2 bar durant 24 heures
	9	IP69k Norme automobile DIN40050 - indique une résistance aux jets d'eau sous forte pression (jusqu'à 80 bar) et à haute température sous tous les angles

Classification : Indulux IP68

Cet indice ne s'applique que pour un équipement correctement installé. Les chiffres correspondent aux niveaux de protection suivants :



Indulux

Conciliez esthétique et exigences industrielles

Robuste pour les environnements industriels, son design s'adapte harmonieusement aux bâtiments tertiaires. Indulux, solution en acier inoxydable 316L résiste à la poussière et à l'eau, même dans les conditions extrêmes. Son ouverture coulissante facilite l'installation et la maintenance. Son éclairage LED performant met en valeur tout type d'établissement où la sécurité est le maître mot. Indulux est compatible à l'application Naveo®Pro pour une supervision à distance et est disponible en BAES et LSC (fonction évacuation et ambiance).



Enveloppe ultra résistante

- Résistance mécanique IK10 grâce à la qualité des matériaux et composants : pérennité des investissements
- Résistance chimique : Adapté à plusieurs types de détergents : P3-Topax 990 (Désinfectant liquide bactéricide en conformité avec la Directive Biocide, pour les Industries Agroalimentaires), Topaz CL1 (Produit détergent alcalin chloré moussant pour le nettoyage des surfaces en industries agro-alimentaires), Topaz AC5 (Produit détergent acide moussant pour le nettoyage et le détartrage des surfaces en industries agroalimentaires). Pour d'autres produits, nous consulter
- Résistance à la corrosion et aux agressions externes grâce à ses embouts et colliers en Inox & son tube en Polycarbonate
- Orientation facile grâce aux colliers de fixation

Sécurité

- Pas d'empoussièrement interne/externe grâce à une conception étanche et une forme cylindrique
- Luminaire de classe II à température de surface limitée, adapté aux environnements où une accumulation de poussière conductive est possible, suivant la norme EN 60598-2-24, marquage ⚡.
- Adapté au nettoyage sous pression

Économique

- Source lumineuse de secours & de veille à LED
- Pas de dégradation du rendement lumineux
- Maintenance rapide grâce à une électronique facilement accessible



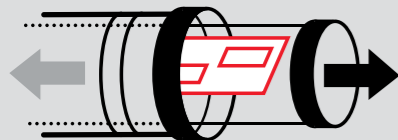
Indulux

2 modèles et un brevet déposés



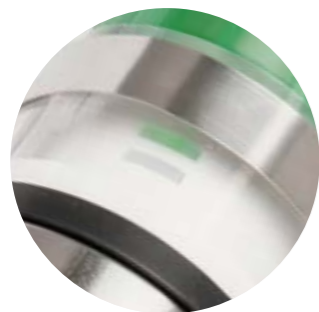
Indulux Accélérez vos projets

Une installation et une maintenance rapide grâce à une électronique facilement accessible



Disponible en BAES et LSC
Version Évacuation et Ambiance

Diffuseur lumineux LED
Éclairage performant et homogène
Sécurité renforcée avec une autonomie de 3 heures pour la version Évacuation - BAES



LED SATI
Maintenance simplifiée avec une autonomie de 3 heures pour la version Évacuation - BAES

Enjoliveur de protection
en acier inoxydable 316L en standard (enjoliveur en option)

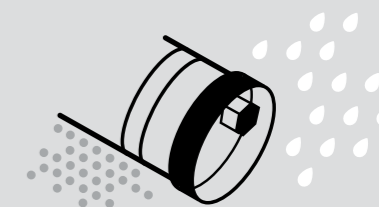


Anneaux lumineux
LED de veille



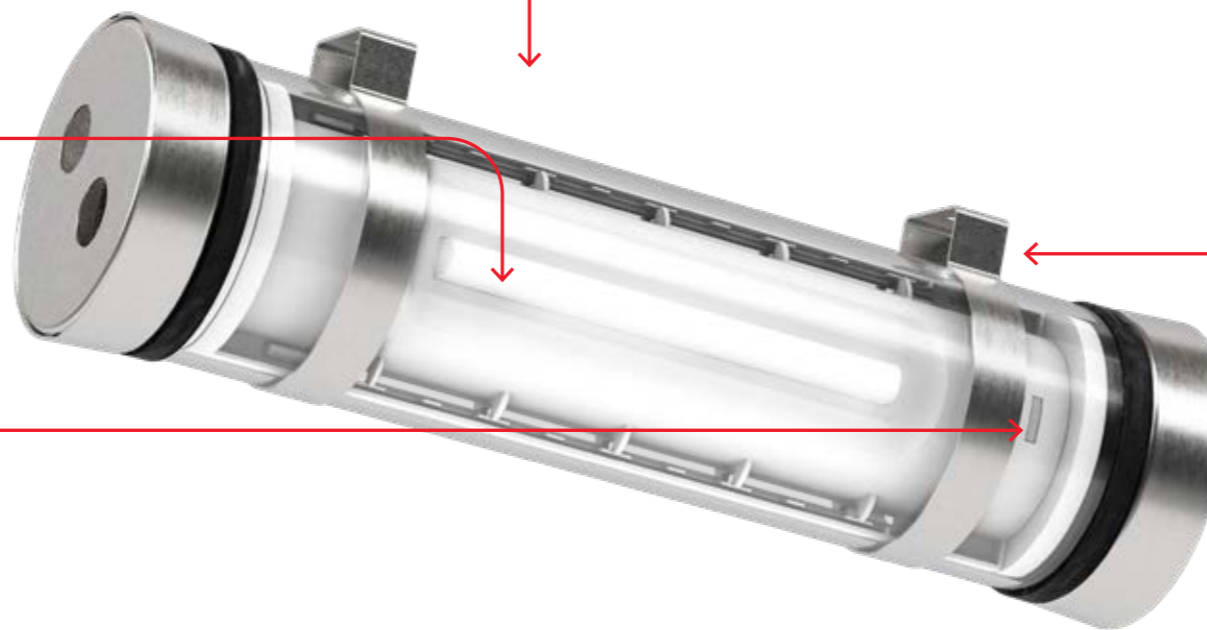
Indulux Fiable dans des conditions extrêmes

Solution en acier inoxydable 316L en standard



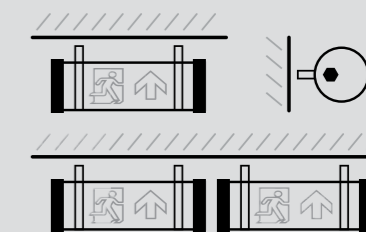
Étanchéité renforcée IP68 :
joint et presse étoupe

Tube polycarbonate
avec traitement anti-UV

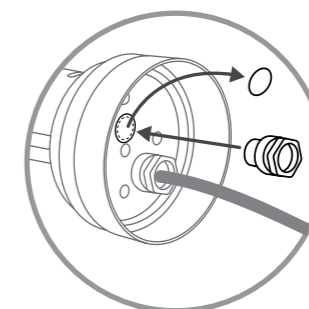


Indulux Facile à installer

Montage, câblage et augmentation de la flexibilité

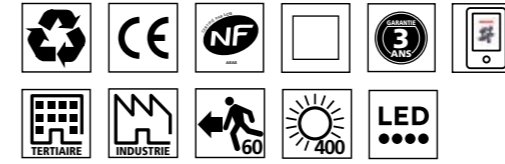


Connectique rapide
Repiquage possible via une opercule détachable



Collier de fixation
Orientation 360° possible

Indulux BAES



Caractéristiques clés:

- Repiquage intégré (2 entrées de câbles)
- Fonction veille: Anneaux lumineux
- Facile à installer
- Solution en acier inoxydable 316L
- Maintenance rapide
- Éclairage LED performant
- Pictogrammes inclus pour les versions évacuation
- Supervision à distance avec l'application Naveo®Pro



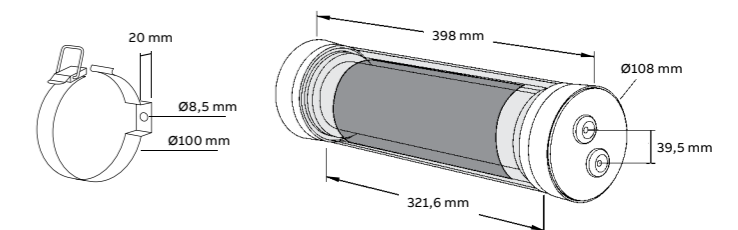
Désignation	Code Réf. internationale	Code Technologie	Flux (lm)	Tension d'alimentation	Conso Vca (W)	Batterie (Ni-Mh)	N° de licence NF
Évacuation - 3 heures*							
INDULUX ET 60LP A	101 111K 7TCA091720R0198	Autotestable SATI	200	230 Vca - 50 Hz	< 3,6	4 x 1,2 V - 1,2 Ah 4 x 1,2 V - 1,1 Ah	T17052
INDULUX ET 60LP COM	101 112K 7TCA091720R0199	Adressable	200	230 Vca - 50 Hz	< 3,6	4 x 1,2 V - 1,2 Ah 4 x 1,2 V - 1,1 Ah	T17052
Ambiance - 1 heure							
INDULUX ET 400L A	101 121K 7TCA091720R0200	Autotestable SATI	400	230 Vca - 50 Hz	< 1,9	4 x 1,2 V - 1,2 Ah 4 x 1,2 V - 1,1 Ah	T17053
INDULUX ET 400L COM	101 122K 7TCA091720R0201	Adressable	400	230 Vca - 50 Hz	< 1,9	4 x 1,2 V - 1,2 Ah 4 x 1,2 V - 1,1 Ah	T17053

Autotestable SATI Adressable

* Gamme vendue avec ses étiquettes réglementaires uniquement pour l'évacuation
Température ambiante : 0°C à +40°C

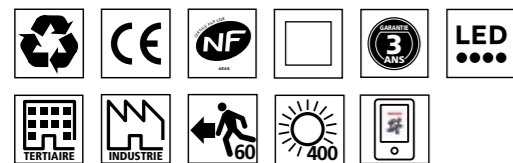
IMPORTANT : Tenue au fil incandescent 960°C

Dimensions



Indulux

LSC



Caractéristiques clés

- Repiquage intégré (2 entrées de câbles)
- Facile à installer
- Solution en acier inoxydable 316L
- Maintenance rapide
- Éclairage LED performant
- Pictogrammes inclus pour les versions évacuation
- Supervision à distance avec l'application Naveo®Pro



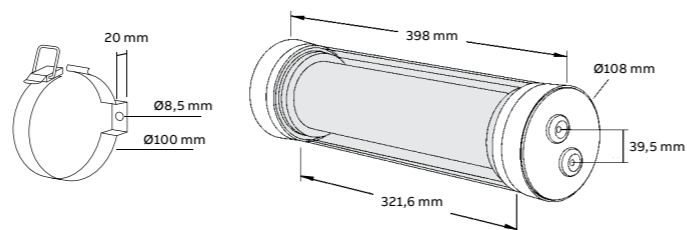
Désignation	Code Réf. internationale	Technologie	IP/IK	P/NP	Flux (lm)	Tension d'alimentation	Conso Vcc (W)	Conso Vca (VA)	N° de licence NF
Évacuation*									
INDULUX ET 48/60L	101 214K 7TCA091720R0209	Conventionnel	68/10	P	200	48 Vcc	< 5	-	17055
INDULUX ET 48/60L COM	101 216K 7TCA091720R0205	Adressable	68/10	P	200	48 Vcc	< 5	-	17055
INDULUX ET 230/60L	101 213K 7TCA091720R0202	Conventionnel	68/10	P	200	230 Vca - 50 Hz	< 6,5	< 7	17054
INDULUX ET 230/60L COM	101 215K 7TCA091720R0206	Adressable	68/10	P	200	230 Vca - 50 Hz	< 6,5	< 7	17054
Ambiance									
INDULUX ET 48/400L	101 224K 7TCA091720R0203	Conventionnel	68/10	P	350	48 Vcc	< 5	-	17057
INDULUX ET 48/400L COM	101 226K 7TCA091720R0208	Adressable	68/10	P	350	48 Vcc	< 5	-	17057
INDULUX ET 230/400L	101 223K 7TCA091720R0204	Conventionnel	68/10	P	400	230 Vca - 50 Hz	< 6,5	< 7	17056
INDULUX ET 230/400L COM	101 225K 7TCA091720R0207	Adressable	68/10	P	400	230 Vca - 50 Hz	< 6,5	< 7	17056

Conventionnel Adressable

* Gamme vendue avec ses étiquettes réglementaires uniquement pour l'évacuation
Température ambiante : -30°C à +40°C

IMPORTANT : Tenue au fil incandescent 960°C

Dimensions



Indulux

Accessoires

Accessoires et pièces détachées

Désignation	Code	Réf. internationale
Enjoliveurs	Couple enjoliveurs (316L) + kit de sécurité	102 601K 7TCA091830R0075
Pictogramme	Jeu de pictogrammes évacuation	102 701K 7TCA091830R0076
Batterie	2 batteries 4,8V - 1,2Ah pour INDULUX ET 60LP A / COM	102 702K 7TCA091830R0077
Batterie	2 batteries 4,8V - 1,2Ah pour INDULUX ET 400L A / COM	102 702K 7TCA091830R0077



Étiquettes
102 701K



Couple
enjoliveurs
102 601K

Télécommandes - Guide de choix



Fonctionnalités	BT 4000	BT 5F	BT 12V
Allumage/extinction "blocs Kaufel®"	•	•	•
Allumage/extinction "blocs Kaufel®" avec respect ou non de la polarité (Idéalement respecter la polarité pour les installations en adressable)	•	•	-
Allumage/extinction "multimarques"	-	•	-
Report de l'ordre d'allumage/extinction	•	•	•
Test SATI manuel et/ou automatique*	•	•	-
Report défaut SATI (contact sec)	•	•	-
Fonctionnalité "locaux à sommeil" avec asservissement alarme incendie	•	-	-
Gamme			
Code produit	624 000	621 500	621 201
Référence internationale	7TCA091350R2148	7TCA091830R0011	7TCA091350R2147
Fonction principale	Multifonctions	Multimarques	Standard
Gammes équipées	Standard Autotestable SATI Adressable SATI	Standard Autotestable SATI Adressable SATI	Standard Autotestable SATI Adressable SATI
Nbre de modules	6	4	4
Capacité de commande	500 blocs max.	500 blocs max.	500 blocs max.
Dimensions (L x l x P en mm)	105 x 90 x 58	90 x 70 x 70	90 x 70 x 70

* Le message envoyé par la télécommande permet d'identifier si tous les blocs fonctionnent normalement : clignotement rouge si défaut d'un ou plusieurs blocs

Naveo®Pro

La solution d'éclairage de sécurité intelligente

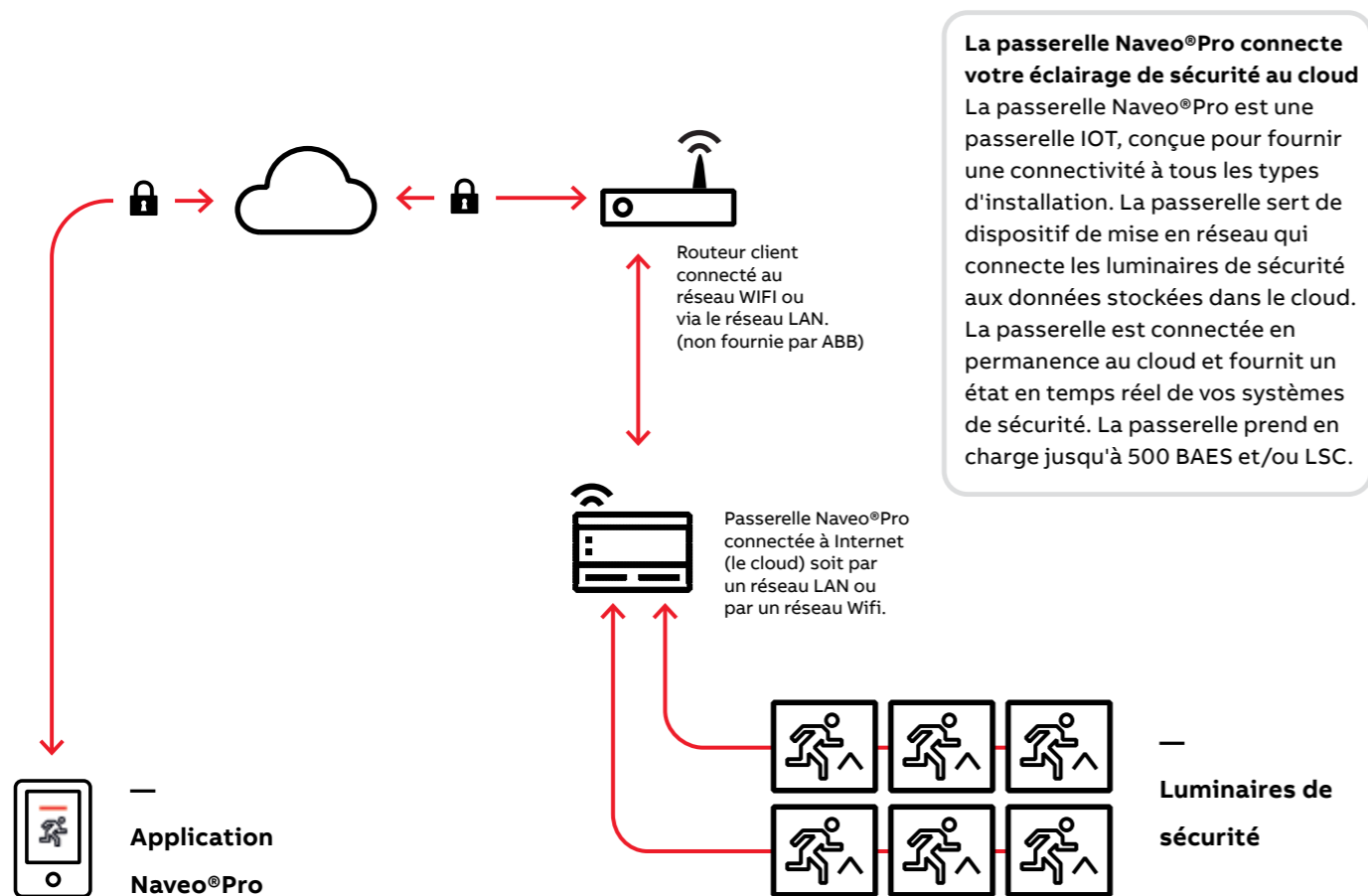
Naveo®Pro est une application de supervision à distance. Cette solution connectée (IOT) passe par une passerelle pour inspecter, superviser et gérer tous les types d'installations d'éclairage de sécurité.

Comment fonctionne Naveo®Pro ?

L'application Naveo®Pro restant connectée en permanence, votre système d'éclairage de secours est toujours pleinement à jour. Vous pouvez facilement configurer la connexion :

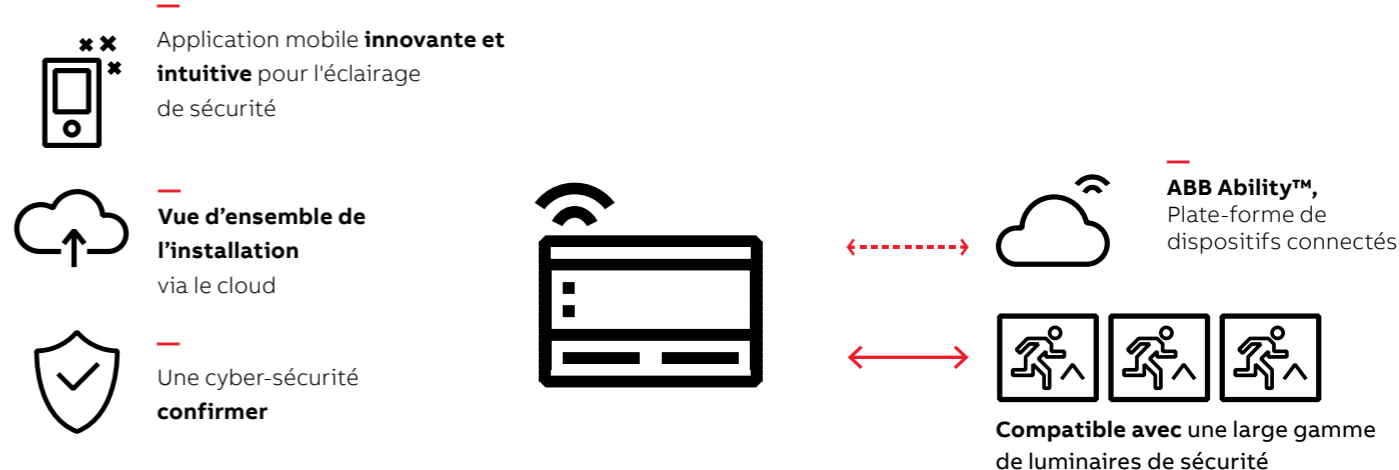
- La passerelle reçoit en permanence toutes les données relatives aux luminaires et transmet ces informations à l'application Naveo®Pro.

- Sur demande continue du cloud, la passerelle envoie automatiquement toutes les données (de test) à l'application Naveo®Pro. Grâce à Naveo®Pro, vous êtes donc constamment informé de l'état de votre système, quel que soit le moment ou l'endroit.



Naveo®Pro

Contrôlez votre système d'éclairage de sécurité



Passerelle Naveo®Pro

- Inspecter, surveiller et gérer les installations d'éclairage de sécurité** pour améliorer la sécurité des bâtiments
- Vue d'ensemble de tous les bâtiments **surveillés 24H/24 et 7J/7** via google maps
 - Notifications de maintenance push**
 - Gagner du temps** en planifiant la maintenance à l'avance
 - Connexion directe** dans l'application mobile
 - Tests de fonctionnement et de durée du **programme**
 - Liste automatique** des pièces détachées

Naveo®Pro



























Désignation	Code	Code GID
Passerelle Naveo Pro	51000040	7TCA305060R0000
Passerelle Naveo Pro + iPad Wifi	51000041	7TCA305060R0004
Passerelle Naveo Pro + iPad SIM	51000042	7TCA305060R0003

Indulux

Combinez Indulux avec nos offres industrielles

L'offre industrielle se compose de produits de forte puissance, esthétique et fiable. Ces gammes pourront s'intégrer parfaitement à tous vos projets. Les offres Kaufel® vous accompagnent dans vos projets et facilitent la sécurité de vos installations.

Gamme industrielle

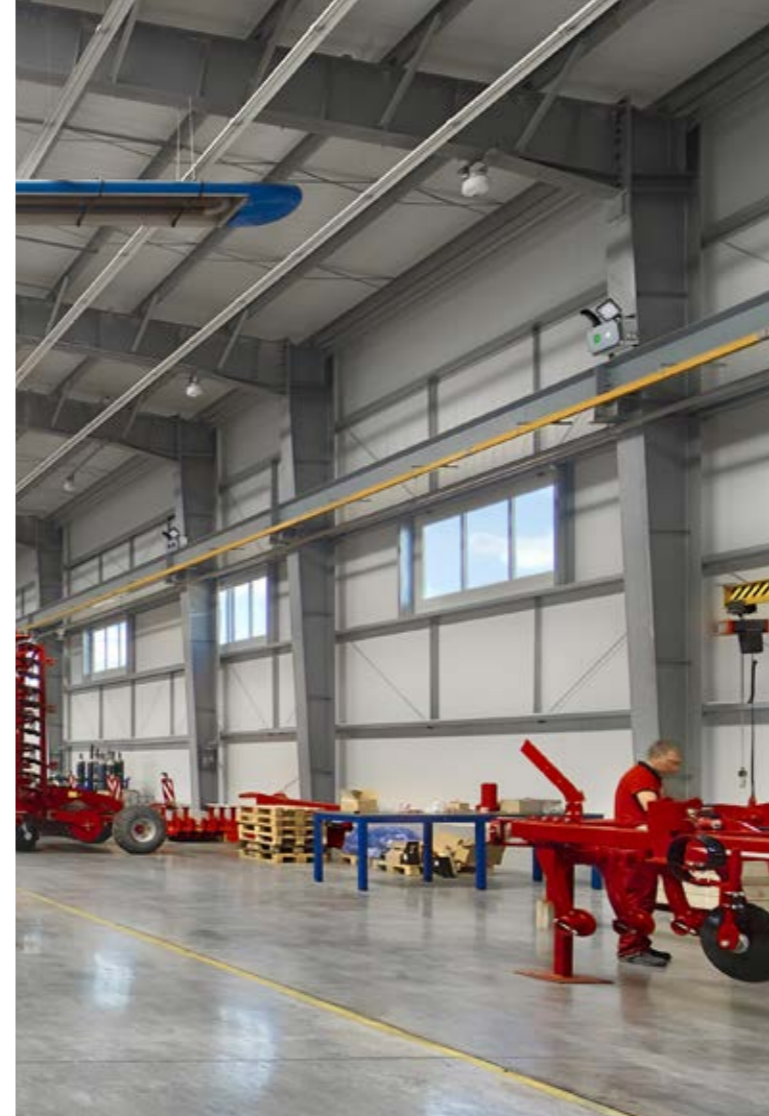
	Esthétique et fiabilité	Petit et puissant	Forte puissance et modularité	Bloc portable
				
	Indulux	DuoCompact	Altiled	EDF
Type de Projet				
BAES/LSC				
Fonction				
Facilité d'installation				
Technologie				
Rénovation	•	•	•	
Accessoires	☆		☆	

 Autotestable SATI  Adressable SATI  Conventionnel  Standard

01



01 Usine



DuoCompact Petit et puissant

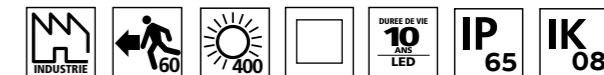
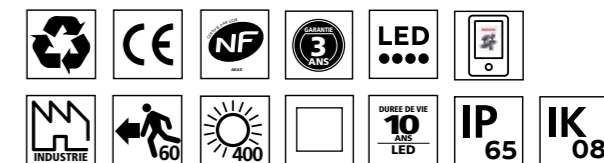
- Caractéristiques clés**
- Facile à installer
 - Maintenance réduite - 100% LED
 - Performant - flux puissant 2200 lm (phares orientables)
 - Léger : 3,8Kg
 - Supervision à distance avec l'application Naveo®Pro



FABRIQUÉ EN FRANCE



Pour plus d'informations



Altiled

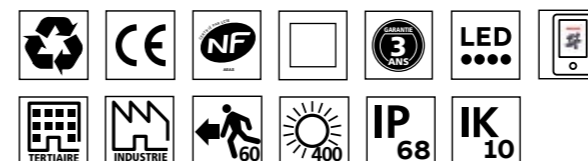
- Caractéristiques clés :**
- Phare orientable breveté - 360°
 - Modularité par 1000 lm
 - Différents supports possibles: Murs, plafonds, piliers, chemin de câbles, en suspension, encastré...
 - Supervision à distance avec l'application Naveo®Pro



FABRIQUÉ EN FRANCE



Pour plus d'informations





EDF Blocs portatifs

Caractéristiques clés :

- Ergonomique et facile à utiliser
- Facilité de maintenance
- Double fonctions : BAES ou BAPI
- Design et extra plat



Pour plus d'informations



Glossaire

- Application Industrie
- Application Tertiaire
- Fonction évacuation
- Fonction ambiance
- Indice de protection
- Durée de vie LED
- Naveo®Pro
- Garantie du produit
- Classe II
- Produit recyclable
- Indice de protection
- Réglementation européenne
- NF Appareils Électriques Autonomes de Sécurité
- NF performance SATI
- Source lumineuse : LED

- A** Technologie Autotestable SATI
- BAES** Bloc Autonome d'Éclairage de Sécurité
- COM** Technologie Adressable SATI
- ET** Étanche
- NP** Non Permanent
- P** Permanent
- SATI** Système Automatique de Tests Intégrés

Désignation produit

Désignation type BAES

INDULUX ¹ET ²60 L ³P ⁴A

Désignation type LSC

INDULUX ¹ET ²48 / ⁷400 L ³COM

- 1 Enveloppe**
- 2 Etanchéité**
Aucune indication = Non étanche
ET = Étanche
- 3 Flux / application**
60 = Évacuation
LS = Locaux à Sommeil
400 = Ambiance
1000/1200/3000 = Ambiance forte puissance
- 4 Lampe**
L = LED
- 5 Type d'éclairage**
Aucune indication = NP (Non Permanent)
P = Permanent
- 6 Technologie**
Aucune indication = Conventionnel / Standard
A = Autotestable SATI
COM = Adressable SATI
- 7 Tension d'alimentation**
48...230 : multi-tensions de 48 à 220 Vcc & 230 Vca
230 : 230 Vca
48 : 48 Vccl

Index

Code	Référence Internationale	Page	Code	Référence Internationale	Page
101 111K	7TCA091720R0198	11	101 226K	7TCA091720R0208	12
101 112K	7TCA091720R0199	11	101 223K	7TCA091720R0204	12
101 121K	7TCA091720R0200	11	101 225K	7TCA091720R0207	12
101 122K	7TCA091720R0201	11	102 601K	7TCA091830R0075	13
101 214K	7TCA091720R0209	12	102 701K	7TCA091830R0076	13
101 216K	7TCA091720R0205	12	102 702K	7TCA091830R0077	13
101 213K	7TCA091720R0202	12	624 000	7TCA091350R2148	13
101 215K	7TCA091720R0206	12	621 500	7TCA091830R0011	13
101 224K	7TCA091720R0203	12	621 201	7TCA091350R2147	13

